

**Declared qualities stated**

Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification of appliance	Type BE			
Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )	82,7 %			
The energy efficiency index	109,9			
Energy label	A+			
Fuel	Wood logs			
Fuel length	250 mm			
Average fuel consumption	2,19 kg/h			
Allowed fuel dose	2,9 kg/h			
Fuel supply interval	1 hour			
Amount of combustion air	27,8 m <sup>3</sup> /h			
Nominal output ( $P_{nom}$ )	7,5 kW			
Hot-water exchanger output ( $P_{Wnom}$ )	--- kW			
Maximum operating overpressure ( $p_w$ )	--- bar			
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path	6,8 g/s			
Flue gas temperature ( $T_{nom}$ )	219 °C			
Mean flue gas temperature after throat	238 °C			
Flue draught ( $p_{nom}$ )	12 Pa			
Chimney temperature class	T400			
Connection to the common chimney	Yes			
Dust O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	28 mg/Nm <sup>3</sup>			
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0504 % 630 mg/Nm <sup>3</sup>			
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	26 mg/Nm <sup>3</sup>			
NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	116 mg/Nm <sup>3</sup>			
Automatic regulation unit of burning	---			
Power consumption (W)	--- W			
Standing air loss ( $V_h$ )	--- m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h			
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)	INT			

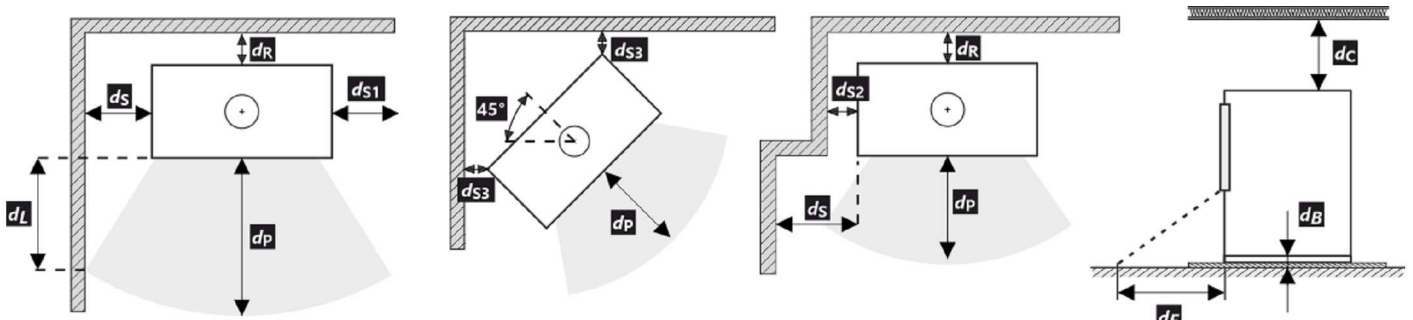
**Basic technical data**

Principal dimensions	Height (H)	1175	mm
	Width (W)	756	mm
	Length (L)	507	mm
Combustion chamber dimensions	Height (H)	397	mm
	Width (W)	518	mm
	Length (L)	312	mm
Fireplace door dimensions	Height (H)	---	mm
	Width (W)	---	mm
	Length (L)	---	mm
Axis height of the rear (side) outlet		1008	mm
Volume of hot-water exchanger		---	l
Flue diameter		150	mm
Diameter of flue throat ( $D_{out}$ )		150	mm
Diameter of external air connection		125	mm
Weight		210	kg
Area of Inlet ventilation grille		---	cm <sup>2</sup>
Area of Outlet ventilation grille		---	cm <sup>2</sup>

**Distances from flammable materials**

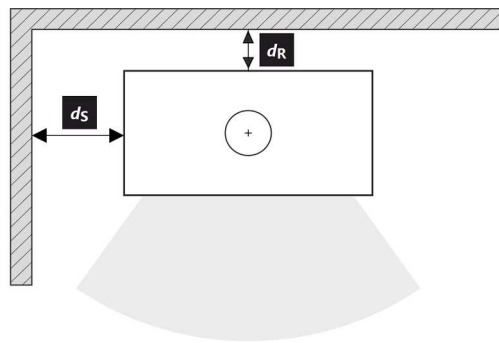
Note

Back ( $d_R$ )	100	mm
Front ( $d_P$ )	800	mm
Front to the floor ( $d_F$ )	---	mm
Side ( $d_S$ )	350	mm
Side with glass ( $d_{S1}$ )	---	mm
Side - niche ( $d_{S2}$ )	---	mm
Side - location 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Side radiation ( $d_L$ )	---	mm
From the floor ( $d_B$ )	---	mm
From the ceiling ( $d_C$ )	1000	mm



**Distances from nonflammable materials**

Back ( $d_R$ )	---	mm
Side ( $d_S$ )	---	mm



- \* All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

## Deklarierte Produkteigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Produktklassifizierung	Type BE			
Energiewirkungsgrad ( $\eta_{nom}$ )	82,7 %			
Energieeffizienzindex	109,9			
Energielabel	A+			
Brennstoff	Scheitholz			
Brennstofflänge	250			mm
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	2,19			kg/h
Zulässiger Brennstoffverbrauch	2,9			kg/h
Brennstofflieferintervall	1 Stunde			
Verbrennungsluftmenge	27,8			m <sup>3</sup> /h
Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ )	7,5			kW
Wärmetauscherleistung ( $P_{Wnom}$ )	---			kW
Maximaler Betriebsüberdruck ( $p_w$ )	---			bar
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege	6,8			g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur ( $T_{nom}$ )	219			°C
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	238			°C
Förderdruck ( $p_{nom}$ )	12			Pa
Temperaturklasse	T400			
Mehrfachbelegung	Ja			
Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	28			mg/Nm <sup>3</sup>
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0504 630			% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	26			mg/Nm <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	116			mg/Nm <sup>3</sup>
Automatische Abbrandsteuerung	---			
Stromverbrauch (W)	---			W
Ständiger Luftverlust ( $V_h$ )	---			m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)	INT			

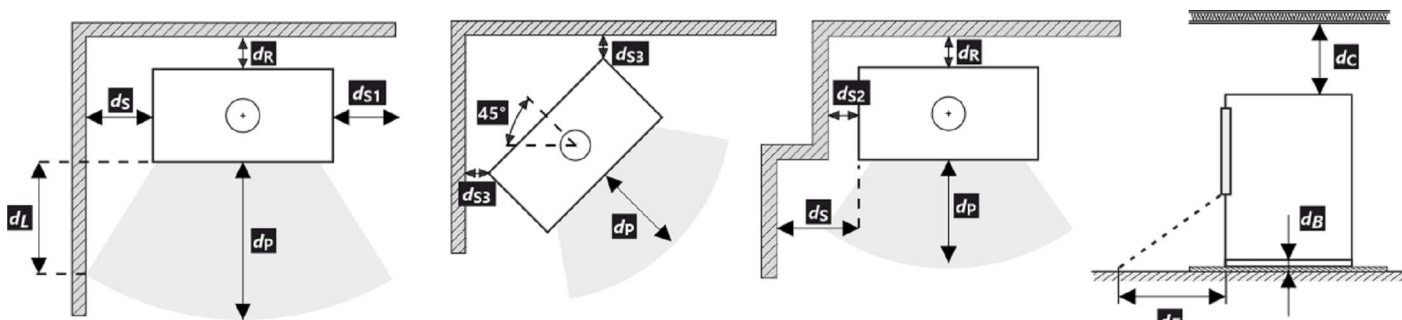
## Technische Grunddaten

Hauptabmessungen	Höhe (H)	1175	mm
	Breite (W)	756	mm
	Tiefe (L)	507	mm
Abmessungen der Brennkammer	Höhe (H)	397	mm
	Breite (W)	518	mm
	Tiefe (L)	312	mm
Abmessungen der Feuerraumtür	Höhe (H)	---	mm
	Breite (W)	---	mm
	Tiefe (L)	---	mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss	1008		mm
Volumen Wärmetauscher	---		l
Rauchrohrdurchmesser	150		mm
Abgasstutzen ( $D_{out}$ )	150		mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr	125		mm
Gewicht	210		kg
Fläche Zuluftgitter	---		cm <sup>2</sup>
Fläche Abluftgitter	---		cm <sup>2</sup>

**Abstand zu brennbaren Materialien**

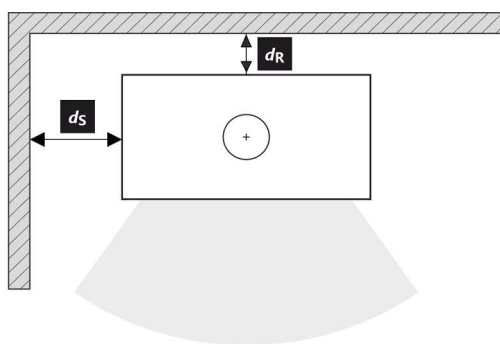
**Bemerkung**

Rückwand ( $d_R$ )	100	mm
Strahlungsbereich ( $d_P$ )	800	mm
Strahlungsbereich zum Boden ( $d_F$ )	---	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	350	mm
Seite mit Glas ( $d_{S1}$ )	---	mm
Seite – Nische ( $d_{S2}$ )	---	mm
Seite – Ausrichtung 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Seitliche Strahlung ( $d_L$ )	---	mm
Von dem Boden ( $d_B$ )	---	mm
Von der Decke ( $d_C$ )	1000	mm



**Abstand zu nicht brennbaren Materialien**

Rückwand ( $d_R$ )	---	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	---	mm



- \* Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

## Caractéristiques déclarées du produit

Norme(s) Européennes	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification de l'appareil	Type BE			
Rendement énergétique ( $\eta_{nom}$ )	82,7 %			
L'indice d'efficacité énergétique EEI	109,9			
Label énergétique	A+			
Combustible	Bûches			
Longueur recommandée de bûches	250 mm			
Consommation moyenne de combustible	2,19 kg/h			
Charge en bois autorisé	2,9 kg/h			
Intervalle entre les chargements de combustible	1 heure			
Débit massique des fumées	27,8 m <sup>3</sup> /h			
Puissance nominale ( $P_{nom}$ )	7,5 kW			
Puissance nominale de l'échangeur ( $P_{Wnom}$ )	---			
Surpression maximale de fonctionnement ( $p_w$ )	---			
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion	6,8 g/s			
Température moyenne des résidus de combustion ( $T_{nom}$ )	219 °C			
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	238 °C			
Tirage de conduit de fumée ( $p_{nom}$ )	12 Pa			
Classe de température	T400			
Raccordement à une cheminée collective	Oui			
Poussière O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	28 mg/Nm <sup>3</sup>			
Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0504 % 630 mg/Nm <sup>3</sup>			
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	26 mg/Nm <sup>3</sup>			
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	116 mg/Nm <sup>3</sup>			
Régulation automatique de la combustion	---			
La consommation d'électricité ( W )	---			
Standing air loss ( $V_h$ )	---			
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)	INT			

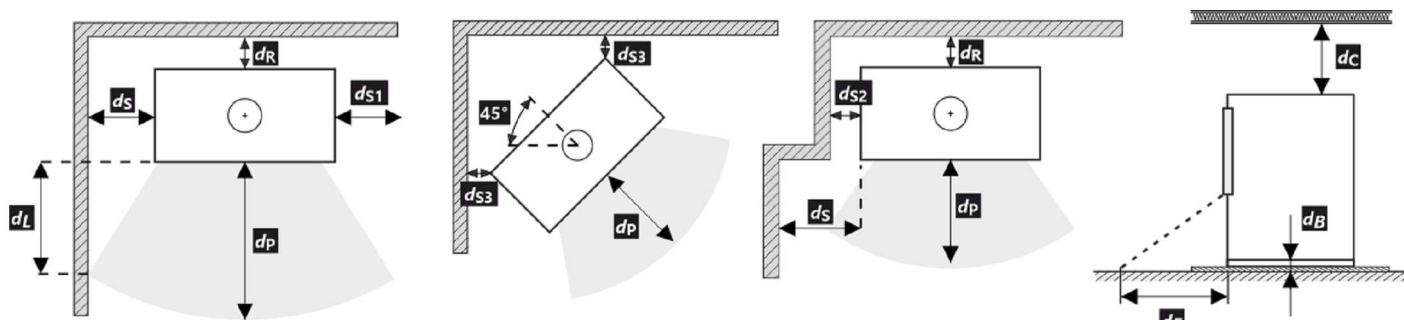
## Données techniques de base

Dimensions principales	Hauteur (H)	1175	mm
	Largeur (W)	756	mm
	Profondeur (L)	507	mm
Dimensions de la chambre de combustion	Hauteur (H)	397	mm
	Largeur (W)	518	mm
	Profondeur (L)	312	mm
Dimensions de la porte (du foyer)	Hauteur (H)	---	mm
	Largeur (W)	---	mm
	Profondeur (L)	---	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)		1008	mm
Volume de l'échangeur de chaleur		---	l
Diamètre du conduit de fumée		150	mm
Diamètre de buse d'air de combustion ( $D_{out}$ )		150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale		125	mm
Poids		210	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée		---	cm <sup>2</sup>
Zone de la grille de ventilation de sortie		---	cm <sup>2</sup>

**Distance aux matériaux combustibles**

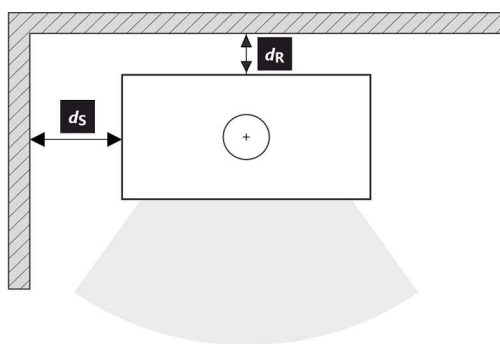
Note

Arrière ( $d_R$ )	100	mm
Avant ( $d_P$ )	800	mm
Avant (par rapport au sol) ( $d_F$ )	---	mm
Latéral ( $d_S$ )	350	mm
Latéral avec vitre ( $d_{S1}$ )	---	mm
Latéral – niche ( $d_{S2}$ )	---	mm
Latéral – emplacement 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Rayonnement latéral ( $d_L$ )	---	mm
Depuis le sol ( $d_B$ )	---	mm
Plafond ( $d_C$ )	1000	mm



**Distance aux matériaux non-combustibles**

Arrière ( $d_R$ )	---	mm
Latéral ( $d_S$ )	---	mm



- \* Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

**Proprietà dichiarate del prodotto**

Specificazioni tecniche armonizzate	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015	
Classificazione del prodotto	Type BE				
Efficienza energetica ( $\eta_{nom}$ )	82,7				%
Indice di efficienza prodotto	109,9				
Etichetta energetica	A+				
Combustibile	Legna				
Combustibile – lunghezza	250				mm
Consumo medio di combustibile	2,19				kg/h
Dose ammessa di combustibile	2,9				kg/h
Intervallo di aggiunta di combustibile	1 ora				
Quantità di aria di combustione	27,8				m <sup>3</sup> /h
Protenza nominale ( $P_{nom}$ )	7,5				kW
Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda ( $P_{Wnom}$ )	---				kW
Sovrappressione massima di funzionamento ( $p_w$ )	---				bar
Portata dei fumi di scarico secchi per il calcolo delle condotte dei fumi di scarico	6,8				g/s
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale ( $T_{nom}$ )	219				°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	238				°C
Tiro di esercizio ( $p_{nom}$ )	12				Pa
Classe di temperatura del camino	T400				
Collegamento al camino collettivo	Sì				
Polvere O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	28				mg/Nm <sup>3</sup>
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0504 630				% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	26				mg/Nm <sup>3</sup>
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )	116				mg/Nm <sup>3</sup>
Controllo automatico della combustione	---				
Consumo di energia elettrica ( W )	---				W
Perdita d'aria in piedi ( $V_h$ )	---				m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h
Funzionamento intermittente (INT) / Funzionamento continuo (CON)	INT				

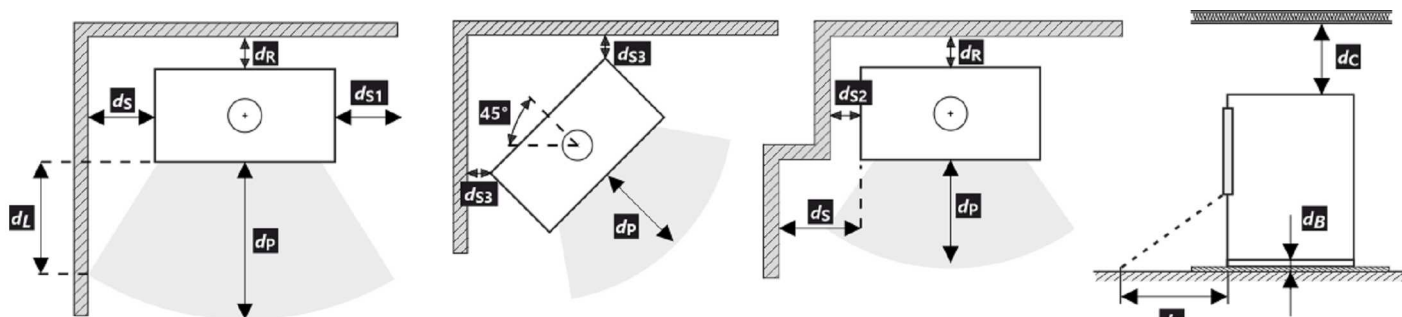
**Dati tecnici di base**

Dimensioni principali	Altezza (H)	1175	mm
	Larghezza (W)	756	mm
	Profondità (L)	507	mm
Dimensioni della camera di combustione	Altezza (H)	397	mm
	Larghezza (W)	518	mm
	Profondità (L)	312	mm
Dimensioni dello sportello del focolare	Altezza (H)	---	mm
	Larghezza (W)	---	mm
	Profondità (L)	---	mm
Altezza dell'asse dell'uscita posteriore (laterale)		1008	mm
Volume dello scambiatore di acqua calda		---	l
Diametro del condotto fumario		150	mm
Diametro del gola della canna fumaria ( $D_{out}$ )		150	mm
Diametro dell'afflusso centralizzato di aria		125	mm
Peso		210	kg
Superficie della griglia di aerazione d'ingresso		---	cm <sup>2</sup>
Superficie della griglia di aerazione d'uscita		---	cm <sup>2</sup>

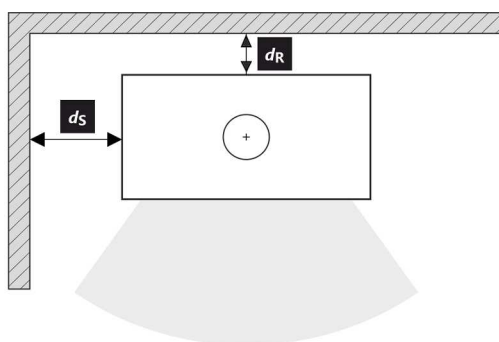
**Distanza di materiali infiammabili**

Nota

Posteriore ( $d_R$ )	100	mm
Anteriore ( $d_P$ )	800	mm
Anteriore (rispetto al pavimento) ( $d_F$ )	---	mm
Laterali ( $d_S$ )	350	mm
Vetrata laterale ( $d_{S1}$ )	---	mm
Laterali - nicchia ( $d_{S2}$ )	---	mm
Laterali - posizione 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Radiazione laterale ( $d_L$ )	---	mm
Dal pavimento ( $d_B$ )	---	mm
Dal soffitto ( $d_C$ )	1000	mm


**Distanza di materiali non infiammabili**

Posteriore ( $d_R$ )	---	mm
Laterali ( $d_S$ )	---	mm



- \* Durante il montaggio e l'uso del prodotto, devono essere rispettate tutte le normative locali, incluse le norme nazionali ed europee.



**Deklaracija lastnosti**

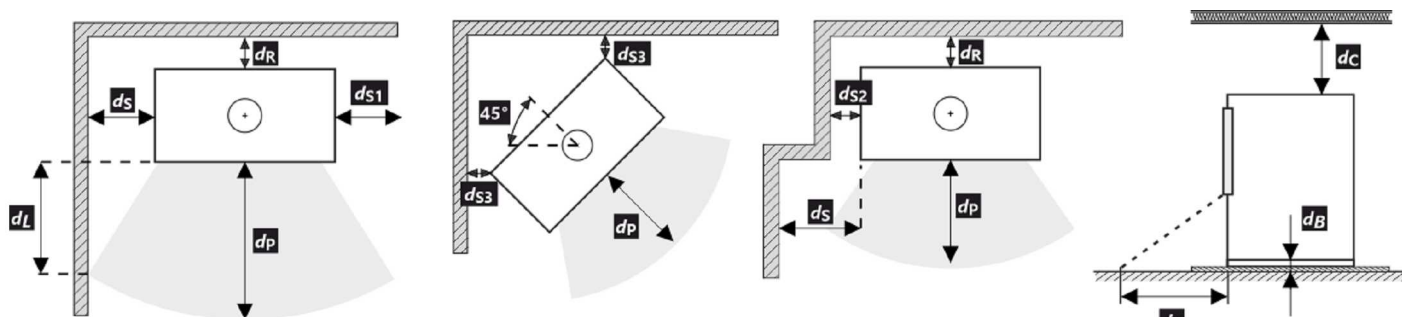
Harmonizirana tehnična specifikacija	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klasifikacija izdelka	Type BE			
Energetska učinkovitost ( $\eta_{nom}$ )				82,7 %
Indeks energetske učinkovitosti				109,9
Energijska nalepka				A+
Gorivo				Drva
Priporočljiva dolžina goriva				250 mm
Povprečna poraba lesa				2,19 kg/h
Dovoljena količina lesa				2,9 kg/h
Interval dobave goriva za nazivno moč				1 ura
Zahtevan zrak za izgorevanje				27,8 m <sup>3</sup> /h
Nazivna moč ( $P_{nom}$ )				7,5 kW
Izhod toplovodnega izmenjevalnika ( $P_{Wnom}$ )				--- kW
Delovni tlak ( $p_w$ )				--- bar
Masni pretok huhih dimnih plinov				6,8 g/s
Srednja temperatura plinov pri nazivni toplotni moči ( $T_{nom}$ )				219 °C
Srednja temperatura dimnih plinov po grlu pri nazivni toplotni moči				238 °C
Vlek dimnika ( $p_{nom}$ )				12 Pa
Temperaturni razred kamina				T400
Priključek na skupni dimnik				Da
Prah O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )				28 mg/Nm <sup>3</sup>
Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )				0,0504 % 630 mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )				26 mg/Nm <sup>3</sup>
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )				116 mg/Nm <sup>3</sup>
Avtomatska regulacija gorenja				---
Poraba električne energije (W)				--- W
Stalna izguba zraka ( $V_h$ )				--- m <sup>3</sup> /h
Prekinjeno delovanje (INT) / Nprekinjeno delovanje (CON)				INT

**Osnovni tehnični podatki**

Dimenzije	Višina (H)	1175	mm
	Širina (W)	756	mm
	Globina (L)	507	mm
Dimenzije zgorevalne komore	Višina (H)	397	mm
	Širina (W)	518	mm
	Globina (L)	312	mm
Dimenzije vrat peči	Višina (H)	---	mm
	Širina (W)	---	mm
	Globina (L)	---	mm
Višina osi zadnjega (stranskega) izpusta		1008	mm
Prostornina toplotnega izmenjevalnika		---	l
Premer priključka dimne cevi		150	mm
Premer dimne cevi ( $D_{out}$ )		150	mm
Zunanji dovod zraka (ZDZ)		125	mm
Teža		210	kg
Minimalni presek konvektne odprtine za dovod zraka za nazivno moč		---	cm <sup>2</sup>
Minimalni presek konvektne odprtine za odvod zraka za nazivno moč		---	cm <sup>2</sup>

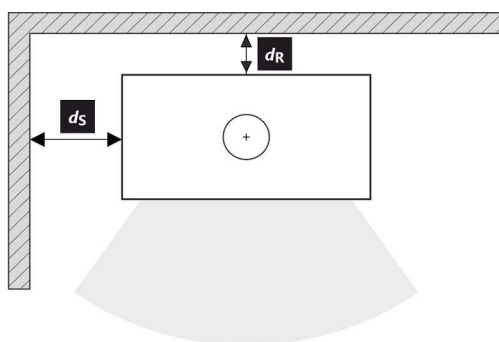
## Varna razdalja od vnetljivega materiala Opomba

Zadaj ( $d_R$ )	100	mm
Spredaj ( $d_P$ )	800	mm
Spredaj do tal ( $d_F$ )	---	mm
Stran ( $d_S$ )	350	mm
Stran s steklom ( $d_{S1}$ )	---	mm
Stran – niša ( $d_{S2}$ )	---	mm
Stran – postavitvev pod kotom $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )	---	mm
Stransko sevanje ( $d_L$ )	---	mm
Od tal ( $d_B$ )	---	mm
Od stropa ( $d_C$ )	1000	mm



## Varna razdalja od negorljivega materiala

Zadaj ( $d_R$ )	---	mm
Stran ( $d_S$ )	---	mm



- \* Pri montaži in delovanju izdelka morajo biti upoštevani vsi lokalni predpisi, vključno predpisi, ki se nanašajo na lokalne in Evropske standarde.